

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1117/82 of 12 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1118/82 of 12 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1119/82 of 12 May 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1120/82 of 12 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1121/82 of 12 May 1982 fixing the maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81	9
Commission Regulation (EEC) No 1122/82 of 12 May 1982 fixing the maximum export refund for the 41st partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81	10
Commission Regulation (EEC) No 1123/82 of 12 May 1982 fixing the maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81	11
Commission Regulation (EEC) No 1124/82 of 12 May 1982 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	12
*Commission Regulation (EEC) No 1125/82 of 11 May 1982 re-establishing the levying of customs duties on methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply	14

(Continued overleaf)

*Commission Regulation (EEC) No 1126/82 of 11 May 1982 re-establishing the levying of customs duties on watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply	15
Commission Regulation (EEC) No 1127/82 of 12 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EEC) No 1128/82 of 12 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	17
Commission Regulation (EEC) No 1129/82 of 12 May 1982 fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the third partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 434/82	19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/286/EEC :

* Council Decision of 4 May 1982 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and Spain comprising agreed minutes and a temporary agreement on concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain	20
---	-----------

Agreement between the European Economic Community and Spain comprising agreed minutes and a temporary agreement on concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain	21
--	----

Commission

82/287/EEC :

* Commission Directive of 13 April 1982 amending the Annexes to Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively, and Directives 78/386/EEC and 78/388/EEC	24
---	-----------

82/288/EEC :

* Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', may not be imported free of Common Customs Tariff duties .	27
---	-----------

82/289/EEC :

* Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer — Gas Chromatography System, model Sigma 1, with Lab Data System, model Sigma 10', may not be imported free of Common Customs Tariff duties	28
--	-----------

82/290/EEC :

* Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Spex — Double Monochromator' may not be imported free of Common Customs Tariff duties	29
---	-----------

82/291/EEC :

- *Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd : YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A, with Pulsed Dye Laser, model PDL-1', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 30

82/292/EEC :

- *Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Packard — Tri-Carb Spectrometer, model 3255-01', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 31

82/293/EEC :

- *Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Jeol — Electron Microscope, model Temscan-200CX', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 32

82/294/EEC :

- *Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd : YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 33
-

Corrigenda

- *Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1063/82 of 5 May 1982 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States (OJ No L 123, 6. 5. 1982) 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1117/82

of 12 May 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 May 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	107.28
10.01 B II	Durum wheat	154.29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	64.26 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	86.55
10.04	Oats	68.41
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	96.71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	102.00 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	92.21 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	166.31
11.01 B	Rye flour	104.68
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	252.20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	177.18

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1118/82**of 12 May 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 May 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	4.28	4.28	3.34
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0.99
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.43	1.43	2.14
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.95	0.95	1.91
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	6.00	6.00	4.87

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	7.62	7.62	5.95	5.95
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.69	5.69	4.44	4.44
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.76	1.76
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.32	1.32
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.53	1.53

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1119/82
of 12 May 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1054/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	134-54	63-67
	2. Long grain	144-03	68-41
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	168-17	80-49
	2. Long grain	180-04	86-42
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	247-51	111-83
	2. Long grain	358-13	167-18
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	263-60	119-45
	2. Long grain	383-92	179-61
	III. Broken rice	56-00	25-00

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1120/82

of 12 May 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1055/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1121/82**of 12 May 1982****fixing the maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81 of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 722/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 39th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 27.410 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1122/82**of 12 May 1982****fixing the maximum export refund for the 41st partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/81 of 16 July 1981 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 722/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2041/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 41st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 41st partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2041/81 is hereby fixed at 30.990 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1123/82**of 12 May 1982****fixing the maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2042/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2042/81 of 16 July 1981 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 722/82⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2042/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the ninth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the ninth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2042/81 is hereby fixed at 29.790 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1982, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1124/82

of 12 May 1982

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on

sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	24.92	
	(b) Other	28.87	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0.2492
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	22.93 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	25.34 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1125/82

of 11 May 1982

re-establishing the levying of customs duties on methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I, the individual ceiling was fixed at 256 300 ECU; whereas, on 4 May

1982, imports of these products into the Community originating in Romania reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 May 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

CCT heading No	Description
29.04 A I	Methanol (methyl alcohol)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1126/82

of 11 May 1982

re-establishing the levying of customs duties on watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09 and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of watch cases and parts of watch cases, falling within heading No 91.09, the individual ceiling was fixed at 1 000 000 ECU; whereas, on 4 May 1982, imports of these products into the Commu-

nity originating in Hong Kong reached that ceiling; whereas the customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 16 May 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description
91.09	Watch cases and parts of watch cases

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1127/82
of 12 May 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1106/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1982, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	32.07
	B. Raw sugar	30.01 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1128/82

of 12 May 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 963/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 May 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 963/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 114, 28. 4. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 130, 12. 5. 1982, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	63.06	60.04
11.02 A II ⁽²⁾	121.24	115.20
11.02 A VI ⁽²⁾	63.06	60.04
11.02 B II b) ⁽²⁾	88.14	85.12
11.02 C II ⁽²⁾	105.42	102.40
11.02 D II ⁽²⁾	68.30	65.28
11.02 E II b) ⁽²⁾	121.24	115.20
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	107.99	101.95
11.02 F II ⁽²⁾	121.24	115.20
11.02 F VI ⁽²⁾	63.06	60.04
11.08 A II	84.67	53.84

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1129/82

of 12 May 1982

fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the third partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 434/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3827/81 of 21 December 1981 on the supply of sugar to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) as food aid⁽¹⁾, and in particular Article 1 (3) and (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 434/82 of 25 February 1982 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) as food aid⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 939/82⁽³⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas, following the reopening of the invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 434/82, Member States are to issue a standing invitation to tender relating to the price of three lots of white sugar of standard quality, Lot A 4 of 926 tonnes, Lot A 5 of 1 000 tonnes and Lot A 6 of 755 tonnes, produced and put into free circulation in the Community, to be supplied to UNRWA; whereas the sugar must be supplied on quayside or in lighter containers on quayside at the specified ports of unloading, packed in new

jute bags, as the case may be, of a minimum weight of 450 or 420 grams respectively, lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.04 or 0.05 mm and a net content of 50 kilograms; whereas the examination of tenders received, after taking into account the adjustment referred to in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 434/82, leads for the third partial invitation to tender to the fixing specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the third partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 434/82 for which the period for submission of tenders expired on 12 May 1982, the maximum price is hereby fixed:

- for Lot A 4 at 608 537.6 ECU,
- for Lot A 5 at 638 501.4 ECU,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 55, 26. 2. 1982, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 111, 24. 4. 1982, p. 13.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 4 May 1982

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and Spain comprising agreed minutes and a temporary agreement on concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain

(82/286/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Spain, relying upon Article XIX of the General Agreement on tariffs and trade (GATT), has taken protective measures against imports of cheese of which the European Economic Community is the main supplier;

Whereas the Commission has entered into negotiations with Spain under Article XIX of the GATT; whereas it has reached an agreement with that country; whereas that Agreement has proved satisfactory,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and Spain, comprising agreed minutes

and a temporary agreement on concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 4 May 1982.

For the Council

The President

M. EYSKENS

AGREEMENT

between the European Economic Community and Spain comprising agreed minutes and a temporary agreement on concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain

Agreed Minutes

1. At the consultations held under Article XIX of the General Agreement on tariffs and trade (GATT), the European Economic Community and Spain agreed on the following temporary measures supplementing the Agreement of 5 June 1970 with regard to the arrangements governing imports of cheese into Spain.
2. Imports of cheese into Spain shall be subject to the following duties and charges :
 - (a) Bound customs duties (30 or 45 % as appropriate).
 - (b) Variable regulatory duty, representing the difference between :
 - the entry price fixed for the protection of Spanish stock-farming and industry on the basis of measures taken in respect of the organization of Spain's domestic market in milk and milk products,
 - the most favourable rate on the international market on a free-at-Spanish-frontier basis, plus the bound customs duty and the various costs borne in Spain in connection with customs clearance of imported cheese.
3. Spain and its main cheese suppliers can agree, however, on special import terms based on a system of concerted disciplines and joint responsibility for management, ensuring that trade is carried on at equitable prices, under proper and fair conditions and at a quantitative level which takes account of past trends representing reasonable growth.
4. Both Parties reserve the rights which they possessed at the opening of the consultations.

Done at Geneva, ...

For the Spanish delegation

*For the delegation of
the Commission of
the European Communities*

Temporary agreement of concerted disciplines concerning imports of cheese into Spain

1. In accordance with the General Agreement on tariffs and trade (GATT) and pursuant to the Agreement concluded today, and in particular the provisions laid down in paragraph 3 thereof, the European Economic Community and Spain have agreed on the following provisions.

2. The objective of the Agreement of 5 June 1970, the undertakings given therein and the subsequent adaptations to it agreed by means of minutes shall remain in full force, subject to the following temporary adaptations, which are applicable only for 1982.

3. In order fully to attain the objective of the Agreement of 5 June 1970, the European Economic Community and Spain have agreed to establish annual quantities of imports of cheese into Spain from the Community which, in 1982, shall be used for the granting of import authorizations on an orderly and regular basis by the Spanish authorities.

In the light of the experience acquired during the application of this Agreement, the two Parties may consult each other with a view to modifying by reference to the quantitative and qualitative trend of cheese consumption in Spain, the annual quantities set for imports from the European Economic Community.

The quantities for 1982 are given in the Annex to this Agreement.

4. It shall be the responsibility of the Spanish authorities to establish a procedure for granting the import authorizations referred to in paragraph 3 which will take into account the need to ensure the orderly and regular marketing of import flows.

This procedure shall be notified to the competent authorities of the Community and to exporters and/or importers.

5. Where the Spanish authorities ascertain that, for a consignment of cheese, the free-at-frontier price fixed has not been observed, or where they suspect an

operator of unfair commercial practice, they can take the necessary measures to remedy the situation. The nature, extent and duration of these measures, which will apply to the operation in question, will depend on the gravity of the disturbance caused.

The Spanish authorities will inform the Community authorities immediately of the measures taken and may request action by the Community to remedy the situation.

6. For the purpose of monitoring and ensuring the proper implementation of this Agreement, a Joint Committee shall be set up whose members will be designated by the respective authorities of each of the Parties. The Joint Committee shall provide information on, propose and take decisions on, any measures in all the spheres covered by the Agreement subject to the referral of such measures to the respective authorities. It shall meet at the request of either of the Parties.

7. In order to ensure continuous cooperation in the day-to-day administration of export and import operations, the Spanish and Community authorities shall each appoint an official delegate, who, in the case of Spain, will be an official of the Ministry for Economy and Trade. The official delegates will keep each other informed of the development of trade as regards prices and the quantities marketed; they will take or propose, by virtue of powers delegated by the Joint Committee, the necessary corrective administrative measures, it being understood that they will inform the Committee thereof.

8. Any problems arising in 1982 with regard to the maintenance of a constant flow of trade will be discussed in the Joint Committee.

9. In the second half of 1982 the Joint Committee will meet to decide whether and under what conditions this Agreement should be extended.

Done at Geneva, ...

For the Spanish delegation

*For the delegation of
the Commission of
the European Communities*

ANNEX

Quantities of imports of cheese into Spain from the Community in 1982

	(tonnes)
A. Emmentaler (whole or in pieces)	1 150
B. Blue-veined cheese :	
— Roquefort	55
— Other	1 600
C. Processed cheese	460
D. Asiago, Provolone, Grana Padano, Parmigiano Reggiano	165
E. Cheddar	100
F. Gouda, Edam (round)	3 350
G. Havarti 60 %	1 110
H. Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	130
I. Soft cheese	510
J. Other cheeses, excluding Edam, in rectangular shape and in loaf shape other than of a net weight of 2 kg or more and 5 kg or less . . .	920
Total	9 550

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 13 April 1982

amending the Annexes to Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively, and Directives 78/386/EEC and 78/388/EEC

(82/287/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/126/EEC⁽²⁾, and in particular Article 21a thereof,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽³⁾, as last amended by Directive 81/126/EEC, and in particular Article 20a thereof,

Whereas, in the light of the development of scientific and technical knowledge, Annexes I and II to Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC should be amended for the reasons set out below;

Whereas the conditions to be satisfied by the crop and by the seed, including the varietal purity standards, should be amended so as to conform with the schemes for the varietal certification of seed intended for international trade laid down by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD); whereas the dates for implementation laid down in the second indent of Article 2 of Commission Directive 78/386/EEC of 18 April 1978 amending the Annexes to Directive 66/401/EEC on the marketing of fodder plant seed⁽⁴⁾, as last amended by Directive 81/126/EEC, and in the first indent of Article 2 (1) of

Commission Directive 78/388/EEC of 18 April 1978 amending the Annexes to the Directive 69/208/EEC on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽⁵⁾, as last amended by Directive 81/126/EEC, should accordingly be adapted to the current situation;

Whereas it has not been possible in the present situation to provide for harmonization within the Community of the conditions in respect of minimum varietal purity standards which the crops or the seed must satisfy in the case of sunflower hybrids; whereas, however, an attempt is to be made before 1 July 1983 to establish these standards in order to achieve harmonization;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annex I to Directive 66/401/EEC is hereby amended as follows:

1. In the second and third sentences of paragraph 4, the words 'Vicia faba' are added after the words 'Pisum sativum'.
2. In the second and third sentences of paragraph 4, the words 'Raphanus sativus ssp. oleifera' are deleted.

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 67, 12. 3. 1981, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 25. 4. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 25. 4. 1978, p. 20.

Article 2

Annex II to Directive 66/401/EEC is hereby amended as follows :

1. Paragraph 1 of Section I is replaced by the following :

'The seed shall have sufficient varietal identity and purity.

In particular, seeds of the species listed below shall conform to the following standards or other conditions. The minimum varietal purity shall be :

- *Poa* spp., apomictic uni-clonal varieties : 98 %,
- *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala* :
 - certified seed, 1st generation : 99 %,
 - certified seed, 2nd and subsequent generations : 98 %.

The minimum varietal purity shall be examined mainly in field inspections carried out in accordance with the conditions laid down in Annex I.'

2. Paragraph 1 of Section II is replaced by the following :

'The seed of *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba* and of apomictic uni-clonal varieties of *Poa* spp., shall conform to the following standards or other conditions :

The minimum varietal purity shall be 99.7 %.

The minimum varietal purity shall be examined mainly in field inspections carried out in accordance with the conditions laid down in Annex I.'

Article 3

Annex I to Directive 69/208/EEC is hereby amended as follows :

Paragraph 3 is replaced by the following :

'The crop shall have sufficient varietal identity and varietal purity.

In particular, crops of *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carum carvi* and *Gossypium* sp., shall conform to the following standards :

The number of plants of the crop species which are recognizable as obviously not being true to the variety shall not exceed :

- one per 30 m² for the production of basic seed,
- one per 10 m² for the production of certified seed.

Article 4

Annex II to Directive 69/208/EEC is hereby amended as follows :

Paragraph 1 of Section I is replaced by the following :

'The seed shall have sufficient varietal identity and varietal purity. In particular, seeds of the species listed below shall conform to the following standards or other conditions :

Species and category	Minimum varietal purity (%)
1	2
<i>Arachis hypogaea</i> :	
— basic seed	99.7
— certified seed	99.5
<i>Brassica napus</i> ssp. <i>oleifera</i> , other than varieties for fodder purposes, <i>Brassica rapa</i> , other than varieties for fodder purposes	
— basic seed	99.9
— certified seed	99.7
<i>Brassica napus</i> ssp. <i>oleifera</i> , varieties for fodder purposes, <i>Brassica rapa</i> , varieties for fodder purposes, <i>Helianthus annuus</i> , other than hybrid varieties including their components, <i>Sinapis alba</i> :	
— basic seed	99.7
— certified seed, 1st generation	99
— certified seed, 2nd and subsequent generations	98
<i>Linum usitatissimum</i> :	
— basic seed	99.7
— certified seed, 1st generation	98
— certified seed, 2nd and 3rd generations	97.5
<i>Papaver somniferum</i> :	
— basic seed	99
— certified seed	98
<i>Glycine max</i> :	
— basic seed	97
— certified seed	95

The minimum varietal purity shall be examined mainly in field inspections carried out in accordance with the conditions laid down in Annex I.'

Article 5

In the second indent of Article 2 (1) of Directive 78/386/EEC, 'on 1 January 1982' is hereby replaced by 'on a date to be determined at a later stage'.

Article 6

In the first indent of Article 2 (1) of Directive 78/388/EEC, 'on 1 January 1982' is hereby replaced by 'on a date to be determined at a later stage'.

Article 7

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with:

- the provisions of Article 5 and 6, with effect from 1 January 1982,
- the provisions of Article 2 in respect of *Poa* spp., with effect from 1 January 1983,
- the other provisions of this Directive, not later than 1 January 1983.

2. Member States shall ensure that seed is subject to no marketing restrictions on account of different dates of implementation of this Directive, in accordance with the third indent of paragraph 1.

Article 8

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray—Nd : YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/288/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 5 October 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd : YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', to be used for the study of simultaneous electron/photon scattering phenomenon on free atoms in the framework of the atomic excitation processes in intense photon field, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 22 March 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a laser;

Whereas its objective technical characteristics such as the average power and the crest and the use to which

it is put make it specially suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities ; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus ;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community ; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'YG 482', manufactured by Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, F-91941 Les Ulis-Orsay Cedex, and to the apparatus 'HY series', manufactured by JK Lasers Ltd, Somers Road, UK-Rugby, Warwickshire CV22 7DG,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Quanta Ray — Nd : YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 5 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Perkin Elmer — Gas Chromatography System, model Sigma 1, with Lab Data System, model Sigma 10', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/289/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 7 October 1981, the Italian Republic has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin Elmer — Gas Chromatography System, model Sigma 1, with Lab Data System, model Sigma 10', to be used for the analysis of oils, fats, sterol fractions and pesticides, for toxicological analysis, identification of drug metabolites, recognition of organic synthesis intermediates, extraction products and essential oils, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 22 March 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a gas chromatograph;

Whereas its objective technical characteristics such as the precision of the analysis and the use to which it is put make it specially suited to scientific research;

whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus '429' and '430', manufactured by Packard-Becker BV, Vulcanusweg 259, NL-Delft, to the apparatus 'series 131', manufactured by Intersmat, boîte postale 25, F-77181 Courtry, to the apparatus '6800 CR-1A', in combination with 'Processor 1803', manufactured by Dani SpA, via Rovani 10, I-20052 Monza,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin Elmer — Gas Chromatography System, model Sigma 1, with Lab Data System, model Sigma 10', which is the subject of an application by the Italian Republic of 7 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Spex — Double Monochromator'
may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/290/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scientific
and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 1 October 1981 the Italian
Republic has requested the Commission to invoke the
procedure provided for in Article 7 of Regulation
(EEC) No 2784/79 in order to determine whether or
not the apparatus described as 'Spex — Double
Monochromator', to be used for emission spectrometry
experiments on molecular crystals together with excitation
by means of a dye laser, should be considered to
be a scientific apparatus and, where the reply is in the
affirmative, whether apparatus of equivalent scientific
value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met, on 22 March 1982, within the framework
of the Committee on Duty-Free Arrangements to
examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is a spectrometer;

Whereas its objective technical characteristics such as
the resolution power and the use to which it is put
make it specially suited to scientific research; whereas,
moreover, apparatus of the same kind are principally
used for scientific activities; whereas it must therefore
be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information
received from Member States, apparatus of scientific
value equivalent to the said apparatus, capable of being
used for the same purposes, are currently being manufactured
in the Community; whereas this applies, in
particular, to the apparatus 'Ramanor HG 2S', manufactured
by Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91163
Longjumeau,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Spex — Double Monochromator', which is the subject of an application by the Italian Republic of 1 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A, with Pulsed Dye Laser, model PDL-1', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/291/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 5 October 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A, with Pulsed Dye Laser, model PDL-1', to be used in the fringe areas of atomic and molecular spectroscopy, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 22 March 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a laser;

Whereas its objective technical characteristics such as the spectrum of the emissions and the use to which it

is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'YG 482', manufactured by Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, F-91941 Les- Ulis-Orsay Cedex,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A, with Pulsed Dye Laser, model PDL-1', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 5 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Packard — Tri-Carb Spectrometer, model 3255-01', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/292/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 1 October 1981, the Italian Republic has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Packard — Tri-Carb Spectrometer, model 3255-01', to be used as a counter of radio-isotopes in tissues of living organisms, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 4 February 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrometer;

Whereas its objective technical characteristics such as the measuring field of the spectrum and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities;

whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'Isocap 300', manufactured by G.D. Searle Nederland BV, Wiegerbruinlaan 75, NL-Uithoorn, to the apparatus 'PW 4540', manufactured by Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven, to the apparatus 'SL 4000', manufactured by Roche-Bioélectronique-Kontron, 2, avenue du Manet, Montigny-le-Brétonneux, F-78194 Trappes Cedex, and to the apparatus manufactured by Nuclear Enterprises Ltd, Sighthill, UK-Edinburgh EH11 4EY,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Packard — Tri-Carb Spectrometer, model 3255-01', which is subject of an application by the Italian Republic of 1 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Jeol — Electron Microscope, model Temscan-200CX', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/293/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 24 September 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Jeol — Electron Microscope, model Temscan-200CX', to be used for the microscopical examinations of metals, ceramic substances and high polymers and, in particular, for the examination of the structure and the lattice defects of crystals polymerized in the solid state, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 4 February 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an electron microscope;

Whereas its objective technical characteristics such as the resolution power and the use to which it is put

make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'EM400T', manufactured by Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Jeol — Electron Microscope, model Temscan-200CX', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 24 September 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/294/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 5 October 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', to be used for the dynamic study of extremely fast reaction processes in gases and liquids with the aid of intense, ultra-short laser impulses, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met, on 22 March 1982, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a laser;

Whereas its objective technical characteristics such as the regularity of the shaft and the use to which it is

put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'YG482', manufactured by Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, 91941 Les-Ulises-Orsay F-Cedex, and to apparatus 'HY Series', manufactured by JK Lasers Ltd, Somers Road, UK-Rugby, Warwickshire CV22 7DG,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Quanta Ray — Nd: YAG Laboratory Laser System, model DCR-1A', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 5 October 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1063/82 of 5 May 1982 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States**

(Official Journal of the European Communities No L 123 of 6 May 1982)

Page 31, Article 1, the end of paragraph 2 shall read as follows :

‘... the monetary compensatory amount valid on 4 May 1982 shall remain applicable unless the party concerned furnishes, in respect of the latter products, one of the proofs referred to in paragraph 1.’

THE EUROPEAN COMMUNITY'S RESEARCH POLICY

**Science and research are foundation stones for long-term economic development.
The pace of progress depends on them as much today as in the past.**

It was therefore inevitable that from the outset the European Community would be involved in them. In the future much will depend on whether the European countries and the European Community show themselves capable of adopting a policy commensurate with the issues at stake.

What can and must the Community do to encourage research within its territory?

The Community has no intention of taking over from the industrial and government research effort in the Member States. However, it is in a position to carry out in its own research centres and with its own funds various specific projects that serve the common interests of the Community.

It can also provide financial support of up to 50 % of the cost for certain projects carried out by one or more Member States.

The Community also has a coordinating role. Its main aim is to facilitate discussion between those responsible for national research projects. These discussions can cover a wide variety of aims and achievements.

The Community is currently giving priority to the execution and promotion of research in several key areas. The first is the security of our supplies of raw materials (energy, food, other raw materials), followed by efforts to increase the competitiveness of industry, then the improvement of living and working conditions and finally the protection of our environment.

1980 — 28 pp., 1 tab., 4 ill. — 16.2 × 22.9 cm / European Documentation Series — 5-1980

ISBN 92-825-2020-X / Catalogue number: CB-NC-80-005-EN-C / £11 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110)
350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M. Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg